



■本期关注:民间文艺版权保护与促进试点工作

当趁东风放纸鸢

——山东省潍坊市推进民间文艺版权保护与促进试点工作调研纪实

□本报记者 赵新乐 文/摄

说起山东潍坊,世人大多知道是“风筝之都”。殊不知,在享誉国内外的风筝背后,潍坊还是中国画都、金石之都、国家级齐鲁文化(潍坊)生态保护区、2024年东亚文化之都以及联合国手工艺与民间艺术之都……

在这片充满齐鲁民俗风情的大地上,辈出的名人,巧夺天工的能工巧匠,催生和造就了具有鲜明地域特色、多姿多彩的潍坊民间艺术及其绚丽多彩的民间工艺品。

新时代新征程,中华优秀传统文化如何弘扬和传承?作为文化产业发展内核的版权,在这个过程中又该如何发挥独特的作用?2022年11月4日,潍坊市成为中宣部选定的民间文艺版权保护与促进试点地区之一,结合创建全国版权示范城市,潍坊在开展民间文艺版权保护上用一步步的探索和实践寻找最优解。

先领“身份证” 传统文化盛开创意之花

潍坊市寒亭区的杨家埠,是潍坊风筝的故乡。这里的风筝和木版年画被国务院列入国家级非物质文化遗产名录。

“有人模仿我的风筝,就证明咱的风筝确实不错,做得好才有人模仿,对吧?”6月19日,当潍坊风筝省级代表性传承人杨红卫一边向《中国新闻出版广电报》记者展示她工作室里的代表性风筝——“龙头蜈蚣”,一边笑着说出这句话时,她的回答代表了很多当地手艺人的真实想法。

潍坊风筝从明初至今已有多600多年的历史,传承下来有300多个品种,杨家埠木版年画古版传承下来的也有1000多套。很多作品由于年代久远,已无法准确界定著作权人。即使是这些传承人新创作的作品,面对经常被模仿的现实,很多也只能因为“碍于情面”而付诸一笑。

潍坊市文化和旅游局局长权文松告诉记者,经过充分调研了解之后,潍坊针对民间文艺工作者版权保护意识不强等问题,采取了多种措施,汇聚各方力量,推动民间文艺创作活力迸发。比如,采取巡回培训形式,举办全市民间文艺版权保护与促进培训班,向各县(市、区)版权管理人员、执法人员、非遗传承人、民间文艺企业负责人等讲授民间文艺版权保护与运营知识,对试点工作开展中遇到的问题进行探讨交流,提升版权保护意识。

距离杨红卫个人工作室不远的天成飞鸢风筝有限公司,厂区占地5万平方米,是华东最大的花灯生产基地,花灯、风筝库存量居行业前列。潍坊风筝市级代

性传承人王永训已经尝到了版权保护带来的好处。他的设计研发室里,摆放着各式各样的风筝和花灯雏形。站在巨大的鲁奇花灯旁,王永训手里举着一张作品登记证书告诉记者,现在他们每创作一件风筝或花灯作品,第一件事就是进行作品登记。在今年的深圳文博会上,潍坊展区展出的风筝《比翼燕》《蓝蝶》《金粉鱼》皆出自天成飞鸢。

在潍坊市十笏园非遗空间花灯坊,潍县老猫花灯制作技艺代表性传承人李梅拿出一个绿色收纳筐,里面放了一沓被塑封的作品登记证书,几乎每一个惟妙惟肖的老猫花灯都有自己的专属“身份证”;木版年画非遗传承人张运祥正在印制新作品《二十四节气》,他身旁的展示柜里,每一个印着木版年画的帆布袋旁都摆放着一张作品登记证书……

记者了解到,为了鼓励更多民间文艺作品进行作品登记,潍坊市连续3年出台对省市级作品登记平台的奖励措施,推动全市作品登记数量翻番增长。累计建立书画、艺术品等10余个作品登记服务平台,先后在寒亭、高密成立民间文艺版权工作站,服务当地民间文艺作品登记、维权、咨询等工作。开通版权服务企业“直通车”,为企业等提供法律法规咨询以及作品登记、举报投诉等服务。今年4月,潍坊市组织法官到杨家

埠开展“学雷锋·送法进个体”活动,为风筝企业宣讲《著作权法》,推动相关龙头企业发起建立版权保护联盟,搭建自律平台。寒亭区成立了全国第一家木版年画保护协会——潍坊市寒亭区杨家埠木版年画保护协会和寒亭区西瓜协会等一批民间组织,加强行业自律,帮助会员维权。

杨家埠所在的寒亭区民间文艺资源丰富,寒亭区文化和旅游局局长韩申军多年来一直关注民间文艺版权保护问题。面对当地丰富的民间文艺资源亟须版权保护的现状,寒亭区的措施是分三步走:第一,为保护好这些老祖宗留下来的传统艺术精品,寒亭区借鉴《乌苏里船歌》著作权案的判决结果,将杨家埠村民委员会作为杨

家埠木版年画、风筝历史传承作品的版权管理组织,由其代表杨家埠木版年画发源地(族群),对非发源地或族群之外的人使用、利用杨家埠木版年画依法行使权利主张,代表参与诉讼、仲裁等活动。第二,对于新中国成立以后,特别是改革开放以来创作的《嫦娥奔月》《七十年沧桑巨变》等一批新年画作品和此后相继问世的《龙头蜈蚣》《金鸡报晓》等一批新年画作品,寒亭区文旅局主动上门服务,积极引导作者对新创作及时进行作品登记,为维权提供有力证据。第三,不断加大培育产业创新意识力度,开发以生活用品为主的年画系列文创产品,创作古版年画与书法相结合的艺术形式——年画题跋,增强传统文化的生命力,提高非遗作品的附加值。对这些创意创新作品,寒亭区及时跟进,督促其尽快进行作品登记,形成对优秀传统文化的全产业链保护。



图为天成飞鸢的龙头蜈蚣风筝、高密泥塑虎以及潍县老猫花灯。

再穿“保护甲” 民间文艺工作者无后顾之忧

“很多地方的民间文艺都是靠一代人口口相传,受保护意识和手段的限制,当作品被侵权时,很多人并不知道该如何保护自己合法权益。”权文松道出的就是当下民间文艺版权保护的现状。

这些承载中华民族优秀传统文化的民间文艺如何更好地传承?潍坊市首先做的就是深入挖掘民间文艺版权故事,将身边人、身边事整理成生动形象的版权故事——“一门‘老手艺’的新生”“一位民营企业的远见卓识”“一座‘手造’的加油站”……潍坊市组织专业力量将潍坊风筝、昌乐金园、聂家庄泥塑等进行挖掘,形成了《潍坊民间文艺版权故事》,在不同场合进行展示,用身边事潜移默化地影响提高民间文艺版权从业者版权保护意识和能力。

为更好地梳理保护民间文艺资源,潍坊以汇编、演绎等形式,将民间文艺资源整理出版。结果出版《青州农民画》一书,收录了青州当代较具代表性的148位农

民画家的作品。将潍坊民间口头文学作品收录至中国文联、中国民协创作的图书《中国民间文学大系》,120多万字的《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》已经编纂完成,进入出版流程,2023年年底即可正式出版;《中国民间文学大系·传说·山东卷·(四)》,也就是潍坊卷,今年10月份将完成文稿的编纂工作,交付《大系》专家组。陈小革编剧的剧本《木版年画》成功入围2023世界民族电影节,寒亭木版年画以这种独特方式,闪耀在世界舞台。

青州农民画历史悠久,特色鲜明,是当代民间艺术的典型代表。在中国青州农民画院、青州市文联业务科科长杨立生还记得,在20世纪90年代初,曾经由于缺乏版权意识而引起的纠纷,尽管双方最终化干戈为玉帛,但版权的重要性却深深地触动了他们。如今,青州市文旅局按照“激励创新,有效运用,依法保护,科学管理”指导方针,深入挖掘乡村

版权资源,积极动员民间创作者加强作品登记,提升版权保护意识。青州市企业逐渐将版权保护机制加入日常经营管理中,迸发出一批成绩斐然的版权示范企业。

为了让民间文艺工作者没有后顾之忧,潍坊积极引导企业研发侵权监测技术,被评为2022年全国版权示范单位、2022年度全国十大著作权人的山东全影网络科技有限公司就研发了AI智能鹰眼识别系统,全影Tin链,将区块链+AI人工智能引入版权保护领域,对侵权进行全网监测。寒亭区依托潍坊市民间艺术品版权保护工作站,投资建成了民间艺术品备案鉴定中心,运用现代科技手段采集作品身份信息,建立了民间艺术品“DNA”数据库,为著作权人维权和文化执法部门执法提供有力依据。

保护民间文艺作品版权,还有一个很重要的方面就是强化执法监管。潍坊开展民间文艺版权

保护专项执法行动,通过案件查处、市场巡查、纠纷调解等方法,加强对重点版权单位、重点版权作者的作品监管,组织文化执法、公安、市场监管等部门联合执法,增强执法威力,震慑不法行为。

近两年,寒亭区办结涉著作权纠纷案件11件,假冒杨洛书大师年画的现象已经得到有效遏制。对著作权民事纠纷案件,积极引导作者通过司法途径定分止争,构建协会、行政、司法相衔接的版权保护体系和知识产权保护行刑衔接工作机制,以更大力度打击仿冒侵权行为。寒亭区著名的孙某会木版年画侵权纠纷案,就是在协会调解不成的情况下,通过法院判决胜诉,孙某会最终获赔38万元。

变成“金袋子” 版权作品转化为现实价值

也许很多人很好奇,这些承载着上千年传统文化的风筝、泥塑、扑灰年画、剪纸,在当今时代,还有市场吗?那些成长在Z时代的年轻人会喜欢吗?

潍坊风筝省级代表性传承人郭洪利利用他的探索给出了肯定回答。当跨越数百年的风筝文化与方兴未艾的手游结合,迸发出的电光石火足以让人惊叹。

2019年,在第36届潍坊国际风筝会上,郭洪利为腾讯游戏代理发行的《完美世界》手游打造了一个百平方米的由“妖精”及20只巨型组成的风筝矩阵,并将其送上天空,引起了国内外友人和众多媒体的关注。2020年,他又和《王者荣耀》团队合作,推出了“瑶”“李元芳”等游戏人物主题皮肤风筝,受到大量年轻人青睐。

在郭洪利的个人工作室,记者看到了最受年轻人喜欢的李元芳主题沙燕风筝——“当趁东风放纸鸢”。天蓝色为底,蓝白相间的主色调,再辅以游戏中的人物原型,栩栩如生。“瑶”风筝在线直播观看人数达650多万,参加做H5风筝人数达8000多万。

以前,风筝有寄托心愿和理想的习俗。如今,风筝代表着中华文化从古至今的传承。中华优秀传统文化要传承和发扬,离不开创新,更离不开市场。

“高密三宝”——扑灰年画、聂家庄泥塑、剪纸3种国家级非物质文化遗产同样以数字化的形式植年轻人争相追捧的手游《妄想山海》之后大放异彩,借助数字IP受众广、传递快的优势,打破次元壁垒,帮助传统的非遗技艺和其代表的文化内涵实现多元化传播。

在高密市聂家庄泥塑专业合作社,大大小小的泥塑颜色鲜亮,憨态可掬。聂家庄泥塑最经典的形象“泥叫虎”竖眉瞪眼,威风凛凛。聂家庄村及周边3个村成立高密市昌盛泥塑农民专业合作社联合社非遗工坊,采用“党组织+合作社+工坊”模式,以18名非遗代表性传承人为引领,吸纳了120

多名从业者,形成产、供、销一体链条。非遗工坊带动周边5000多名群众从事手工艺品制作,实现泥塑产业化发展,村民人均增收8000多元。人人都说,聂家庄的泥巴变成了金疙瘩。

在青州,政府鼓励各级各类公共文化服务机构加大文创版权产品开发力度,相继推出的赵秉忠状元卷、龙兴寺佛像、青州花健、隆盛糕点等非遗产品,状元福袋、《天下第一寿》、农民画系列伴手礼等成为畅销旅游纪念品,同时设计开发了青州府边大套《中国梦》、陶瓷《红色记忆》等具有青州特色的一系列非遗与红色文化融合的创意产品。帮助海岱文旅投资发展集团及山东拓远文化集团有限公司等企业加大宣传力度推介“猫”元素文创产品。

权文松介绍,为了将民间文艺版权作品转化为现实价值,将这些古老的手艺转变为农民致富的“金袋子”,潍坊市强化民间文艺衍生推广,将年画的木版套印技术应用到风筝、彩灯、扇面、轿车等,搭建版权转化平台,发挥中国书画版权登记交易平台、山东省艺术版权交易中心等平台作用,鼓励线上交易,推动研发数字藏品,提高民间文艺版权转化率。开发线上非遗商城“美非遗”,签约传承人400余名,涵盖240多个品类、5000多种产品的传统技艺、传统美术,实现民间文艺作品文创开发的新突破。

对那些及时进行作品登记的,也确保产品快速进入市场。比如,诸城黑陶凭作品登记证书,积极设计国内外举办的黑陶艺术创新设计大赛,那部乐器将以版权争议作为同国外经销商合作前提,帮助赢得大量国际订单。

韩申军说,杨家埠的风筝和年画每年以新产品占总数60%的比例开发上市,年销售收入超过5亿元。杨家埠民间艺术大观园一家文创商店年销售收入就达30万元。借助这些独特的民间文艺,潍坊培育打造了多个特色品牌,涌现出杨家埠民间艺术、华艺雕塑、天成风筝、十笏园非遗空间、中晨艺术小镇、聂家庄泥塑、高密尼尼虎、青州骠宝等一大批特色品牌。

走向“国际化” 中国故事在世界舞台讲述

记者在潍坊采访时,正值“齐鲁古风地,最忆是潍坊”中国潍坊非物质文化遗产展在日本东京中国文化中心举办,推动民间文艺国际交流。郭洪利与杨家埠木版年画省级代表性传承人杨乃东、高密剪纸市级代表性传承人李金波参加了开幕式并进行现场非遗制作表演后刚刚回国。

几乎在同一时间段,6月16日全球最大的风筝节之一——凡岛国际风筝节在丹麦落幕。来自世界风筝之都潍坊的非遗风筝传承人杨红卫和刘志江也随团前往凡岛参加盛会。他们与同行的其他中国风筝表演艺术家共同为大家展示中国风筝的鬼斧神工:身长数十米的神龙风筝、108张不同图案的脸谱风筝以及即使无风也能与雄鹰并驾齐驱的盘鹰风筝……这些鲜亮的中国符号,引来阵阵掌声。

在刘志江的T恤上,印有“风筝城”字样,上面还有一只“中国空间站”风筝。就是这只“中国空间站”风筝曾在山东潍坊滨海国际放飞场放飞,展示了神舟十三号载人

飞船与天和核心舱成功对接,一时间曾火爆全国,甚至引起外媒的广泛关注。如今,这只“中国空间站”风筝已经被潍坊风筝博物馆收藏,让更多人记住了这个风筝承载的中国故事。

民间文艺是人类传统文化中最鲜活的部分,是延续世界文明、赓续全球文脉、推动国际文明交流与进步的重要基石。加强对民间文艺的保护、传承和利用,是推进中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展的内在要求,是提升国家文化软实力、推进文化自信自强的重要途径。

正如权文松所言,传统文化要传承发展,就必须创新,就要在市场上赢得关注。只有越来越多的人开始关注这些“老手艺”,我们的故事才能更好地传承发展下去。

厘清我国民间文艺的现状和保护诉求,探索创新民间文艺领域版权工作业态、模式、机制,推动民间文艺版权资源流动和版权产业高质量发展,仍任重道远。